

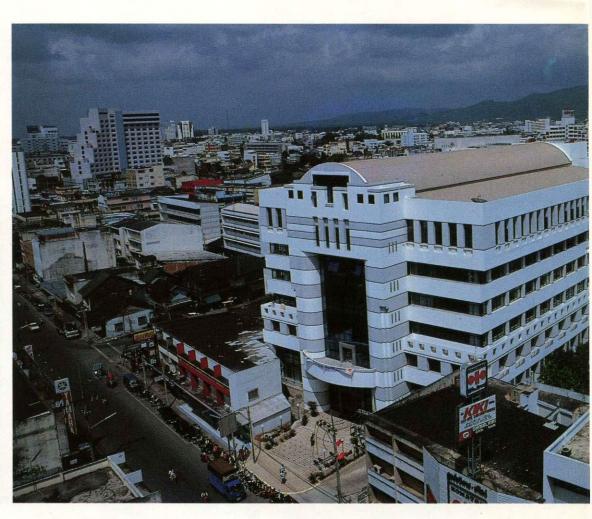
DECEMBER 21ST, 1991

PUBLICATION OF THE NATION ฉบับพิเศษ กรุงเทพธุรกิจ Juldis Develop Co., Ltd.

19 Petchburi 19 (Juldis) Petchburi Rd., Bangkok 10400 Tel: 255-5104, 255-0141-9 Fax: 255-2460







JULDIS HAT YAI PLAZA

A WORLD OF SHOPPING IN THE SOUTH Juldis Hat Yai Plaza, the newest and most modern shopping centre in Hat Yai, a southern city renowned for its bargain buys, today officially opens its doors to welcome all discerning shoppers.

The noticeable building, located on Nipatutit 3 Road, is conveniently situated right in the centre of town within easy reach of the surrounding hotels and nearby entertainment spots. The project has been developed by Juldis Develop Co., Ltd., a company well known in Thailand's real estate and property circles. Juldis Develop's intention was to create the most modern shopping centre in the South, and in that aim the firm has certainly succeeded.

Designed in an appealing architectural style, the seven-storey building boasts all the facilities a shopper could ever desire. Just like the new ones in Bangkok, the Plaza is equipped with five elevators, 10 units of escalators, central air-conditioning systems, direct and extension telephone systems, sufficient electricity and water supply, waste water treatment system, fire

prevention systems, built-in sound systems and comprehensive security systems, to name a few.

From the first through to the seventh floors, Juldis Hat Yai Plaza is occupied by a wide variety of leading local and Bangkok-based companies, shops and restaurants, all of which are well-decorated. The car parking area in the basement and outside the building can accommodate about 250 cars.

The first three floors feature outlets for electrical appliances (Sony, Panasonic, National), shoes (Batuka), clothes (Karita O'Sel), minimart, gifts, etc. The fourth floor of the plaza is dedicated to southern investors as Hat Yai is the main business centre of the South. Every day, stocks amounting to several hundred million baht are traded in the city. Three leading securities companies from Bangkok - Kiatnakin Finance & Securities Co., Ltd., Adkinson Securities Co., Ltd. and Securities One Limited - are authorized to trade there. In addition, there is a small trading room displaying stock tables for people to

keep in touch with the latest developments in the Thai stock market.

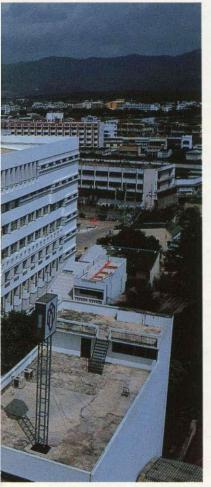
The Plaza's fifth floor houses retail shops and stalls hailing from many places including Bangkok's Pratunam, and Songkhla. Locally made items, souvenirs and mementoes to remind tourists of their good times in the province are all available on this floor.

Tastefully furnished, the hygienic food centre on the sixth floor has received acclaim from M.R.

Thanadsri Svasti, the country's leading connoisseur of good food. The food centre is the first in the South to receive the 'Shell chuan chim centre' accolade for its dishes. The centre is capable of seating up to 1,000 people.

The Juldis Convention
Hall on the seventh floor is designed
to suit various functions, seminars,
exhibitions and banquets. It has a full
seating capacity of 2,000 and is
equipped with a modern light and
sound system.

Juldis Hat Yai Plaza: Welcoming locals and tourists alike to its world of shopping facilities.















จุลดิศ หาดใหญ่ พลาซ่า

อาณาจักร แห่งการ จับจ่าย วันนี้ สถาปัตยกรรมรูปทรง โดดเด่นบนถนนนิพัทธ์อุทิศ 3 สายธุรกิจ หลักในอำเภอหาดใหญ่ มิติใหม่สำหรับการ ข้อปปิ้ง ได้ฤกษ์เปิดอย่างเป็นทางการแล้ว

จุลดิศ หาดใหญ่ พลาช่า ศูนย์ การค้าทันสมัยแห่งใหม่กลางเมืองหาดใหญ่ แวคล้อมด้วยโรงแรมและแหล่งบันเทิงขั้นนำ มากมาย โดยผู้พัฒนาโครงการคือ บริษัท จุลดิศ ดีเวลลอป จำกัด ซึ่งเป็นบริษัทที่มีชื่อ เสียงดีเด่นในวงการธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ มี ความมุ่งมั่นจะทำให้ จุลดิศ หาดใหญ่ พลา-ช่าเป็นศูนย์การค้าที่ทันสมัยที่สุดในภาคใต้

อาคาร 7 ขั้นรูปทรงสวยงาม
สะควกสบาย ด้วยลิฟท์ขนาดใหญ่ 5 คัว
บรรไดเลื่อน 10 ชุด ระบบปรับอากาศ
central air พร้อมการสื่อสารทันสมัยด้วย
โทรศัพท์สายตรงและผ่านศูนย์คอมพิวเตอร์
ภายในอาคารสมบูรณ์แบบด้วยระบบไฟฟ้า
และประปาที่มีคุณภาพ รวมทั้งระบบกำจัดน้ำ
เสีย อุปกรณ์ดับเพลิง และป้องกันอัคคีภัย
ทั้งอาคาร ระบบเสียงภายใน ระบบรักษา
ความปลอดภัย และอื่น ๆ เช่นเดียวกับศูนย์

การค้าขึ้นนำทั่วไปในกรุงเทพฯ
พื้นที่ตั้งแต่ขั้น 1 จนถึงขั้น 7
ได้รับการจับจองจากบริษัท ห้างร้าน และ
ร้านอาหารที่มีชื่อเสียง ซึ่งมีการตบแต่ง
อย่างสวยงามหรูหรา โดยมีที่จอดรถบริเวณ

ขั้นใต้คิน และรอบนอกตัวอาคาร ซึ่งสามารถ รองรับรถยนต์ได้ประมาณ 250 คัน

ขึ้น 1-3 มีร้านค้าหลากหลาย คั้งแต่ ร้านขายเครื่องใช้ไฟฟ้า (Sony, Panasonic, National) รองเท้าบาทุกา เสื้อผ้า Karita O'Sel มินิมาร์ท ของขวัญ บริเวณขั้น 4 คือที่ตั้งของบริษัทเงินทุน หลักทรัพย์ 3 บริษัท ได้แก่ บริษัทหลักทรัพย์ เอกธำรง บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์แก็ยรตินา-คิน และบริษัทหลักทรัพย์ ซึ่งมือเลคทรอนิคส์-บอร์ด ทีวีวอลล์ รายงานภาวะการซื้อขายหุ้น ให้นักลงทุนชาวใด้ได้ติดตามสถานการณ์ล่าสุด ในตลาดหลักทรัพย์อย่างใกล้ปิด เพราะ ปัจจุบันนี้ หาดใหญ่เป็นเมืองธุรกิจที่มีมูลค่าการซื้อขายหุ้นวันละหลายร้อยล้านบาท

ขั้น 5 รวบรวมร้านค้าย่อยและ

แผงจำหน่ายสินค้าจากหลายแหล่งมาไว้ เช่น จากย่านประตูน้ำและจากจังหวัดสงขลาเอง นอกจากนั้น บริเวณชั้นเดียวกันนี้ยังมีของ-พื้นเมือง และของที่ระลึกสำหรับนักท่อง-เที่ยวด้วย

ศูนย์อาหารเขลล์ชวนขิมโดย
ม.ร.ว. ถนัดศรี สวัสดิวัตน์ บนชั้น 6 จำหน่ายอาหารอร่อยของทางภาคใต้และ
จากกรุงเทพฯ ในสถานที่สะอาดจัดแด่ง
อย่างดีและกว้างขวางโอโถงสำหรับรองรับผู้ใช้บริการ ประมาณ 1,000 คน ชั้น 7 ซึ่ง
เป็นชั้นบนสุดมีห้องเอนกประสงค์ จุลดิศ
คอนเวนชั่น พร้อมด้วยระบบแสง สี เสียง
สมบูรณ์แบบ เหมาะสำหรับจัดการประชุม
สัมมนา นิทรรศการ การจัดเลี้ยง ซึ่งสามารถจุดนได้ประมาณ 2,000 คน

จุลดิศ หาดใหญ่ พลาช่า อาณาจักรแห่งการจับจ่าย กำลังคอยต้อนรับ ชาวหาดใหญ่และนักท่องเที่ยวจากแคนไกลสู่ สัมผัสแห่งรสนิยม

"WE TRY TO DE-**VELOP OUR** MARKET, TARGET AND CUSTOMERS **ENTIRELY BY OURSELVES. AT** PRESENT, AL-**THOUGH JULDIS** IS BY NO MEANS THE LARGEST **COMPANY IN** THE BUSINESS, **WE ARE NONE-**THELESS VERY PROUD OF OUR-**SELVES SINCE WE NEVER TAKE AD-VANTAGE OF OUR CUSTOM-**ERS."

TERAPOT CHAROONSRI CHIEF EXECUTIVE OFFICER JULDIS DEVELOP CO., LTD.









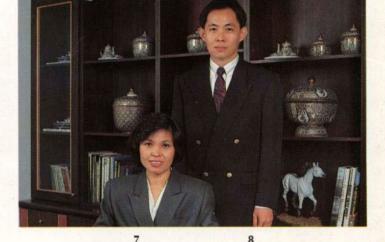
3



ผู้บริหาร

EXECUTIVES

- 1. นายธีรพจน์ จรญศรี ประธานกรรมการบริหาร Mr. Terapot Charoonsri Chief Executive Officer
- 2. นายณัฏฐวัฒน์ จรูญศรี กรรมการผู้จัดการ Mr. Nattawat Charoonsri Managing Director
- 3. นายนรรัตน์ ลิ่มนรรัตน์ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ Mr. Nararat Limnararat Assistant Managing Director



4. นายสุรเธียร จักรธรานนท์ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ Mr. Surathian Chakthranont Assistant Managing Director

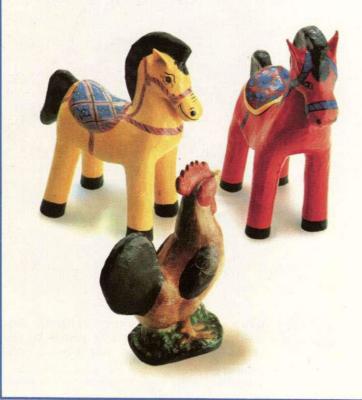
5. ดร. วิษณุ พะลายานนท์ กรรมการบริหาร Dr. Visnu Palayanon **Executive Director**

6. นายอำนาจ คล้ายไทย กรรมการบริหาร Mr. Amnart Klaithai **Executive Director**

- 7. นางสาวปานจันทร์ ณ นคร ผู้จัดการฝ่ายบริหารสินทรัพย์ Miss Panchan Nanakorn Property Management Manager
- นายทนงศักดิ์ เกียรติยศนุสรณ์ ผู้จัดการฝ่ายการเงินและบัญชี Mr. Thanongsak Kaittiyotnusorn Finance & Accounting Manager

The Nation is edited and published by Suthichai Yoon for Nation Publishing Group Co., Ltd. at 44 Moo 10 Bangna-Trat Road, Bangna, Phra Khanong, Bangkok 10260, and printed by Nation Publishing Group Co., Ltd. Tel: 317-0420; Telex 72650 NATION TH; Fax (editorial) 317-2084-5, Subscription Dept Tel: 317-1400-5 Fax: 317-1409; Display & Supplements Advertising Tel: 317-1392-4 Fax: 317-1413-4 นายวิชุร พึงประเสริฐ บรรณาธิการ ผู้พิมพ์ ผู้โฆษณาหนังสือพิมพ์กรุงเทพธุรกิจ โดยบริษัท เนชั่น พับลิชซึ่ง กรุป จำกัด พิมพ์ที่โรงพิมพ์เนชั่น พับลิชซึ่ง กรุป ลำนักงานเลขที่ 4.4 หมู่ 10 ถ.บางนา -ตราด บางนา พระโขนง กรุงเทพฯ 10260 กองบรรณาธิการ โทร. 317-0420 โทรสาร 317-2084-5 เทเล็กซ์ 72650 ฝ่ายสมาชิก โทร. 317-1400-5 โทรสาร 317-1409 ฝ่ายโฆษณา โทร. 317-1392-4 โทรสาร 317-1413-4

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES TO JULDIS HAT YAI PLAZA ON ITS GRAND OPENING



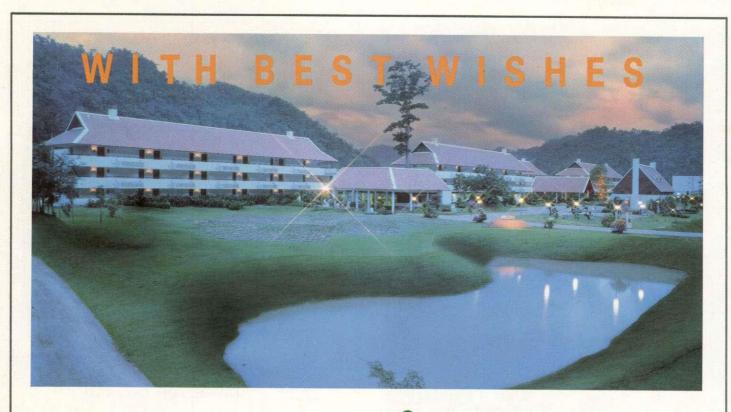
มีสิ่งดี ๆ หลายสิ่งในเมืองไทย ที่คุณอาจมองข้ามไป...

> รู้จัก...สิ่งดี ๆ ในเมืองไทย รู้จัก...เมืองไทยประกันชีวิต



คุ้มครองมั่นคง ชื่อตรงในบริการ

250 ถนนรัชดาภิเษก หัวยขวาง กรุงเทพฯ 10310 โทร. 2761025-7

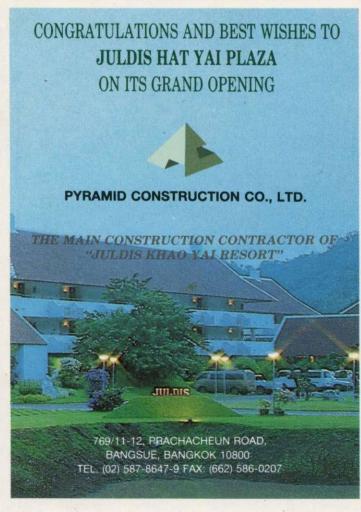


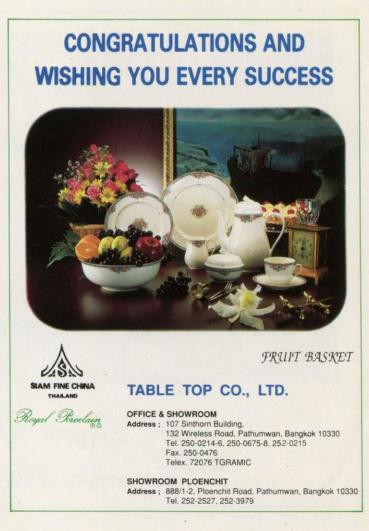


JULDIS KHAO YAI RESORT ความศิวิไลซ์ในธรรมชาติ



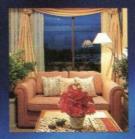






OUR BEST WISHES FOR YOUR SUCCESS











J U L D I S River Mansion

Chao Phya.... This ancient life-line of Bangkok. This calm and gentle river is a joy to look upon and seems to melt and relieve the stress and tension from work.

Finding a river front residence in an area that is beautiful and situated in the center of the city is extremely difficult.

Juldis River Mansion, built with infinite care, is located on a bend in the Chao Phya river makes you feel as if you are on an island in the middle of the river. The cool clear air and the panoramic view of the river below. Enjoy the clouds of the early morning sky and the glittering gold of the setting sun on the horizon. At night watch the stars come out to play. Such beautiful scenery and romantic atmosphere is what Juldis River Mansion has to offer you. We are waiting for you....come realize your dreams at Juldis River Mansion.

โครงการ จุลดีศ ริเวอร์ แมนชั้น จำกัด

บริษัทผู้ดำเนินการ บริษัท จุลติศ ดีเวลลอป จำกัด กรรมการผู้จัดการ คุณพัฏฐรัฒน์ จรูญศรี กรรมสิทธิ์โฉนดที่ดินเลขที่ 96, 101, 102, 154 ทุนจดทะเบียน 70 ล้านบาท ที่ดินมีการะผูกพ้นกับ ธ. ไทยพาณิชย์ จำกัด (วงเงิน 150 ล้านบาท) ผู้มีกรรมสิทธิ์โนที่ดิน บริษัท จุลดิศ วิเวอร์ แมนชั้น เนื้อที่โครงการประมาณ 605 ตารางวา มูลค่าโครงการ 250 ล้านบาท สนับสนุนโครงการโดย ธนาคาร ไทยพาณิชย์ ใบขอนุญาตก่อสร้างเลขที่ 597/2532 จะจดทะเบียนเป็นอาคารชุดต่อเมื่อการก่อสร้างแล้วเสร็จ ทั้งนี้เป็นไปตาม พ.ร.บ. อาคารชุด เริ่มก่อสร้าง พฤษภาคม 2533 คาตว่าจะแล้วเสร็จ ธันวาคม 2534, ที่ตั้งโครงการ ริมแม่น้ำเจ้าพระยา ชอยวัดสามพระยา พญาไท กทม. สำนักงานขายเลขที่ 19 เพชรบุรี 19 (ช จุลดิศ) พญาไท กทม 10400 โทร 255-0141-9 ต่อ 1379, 255-5068 โทรสาร 255-2460

